

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 40 (1983)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat

**Rédacteur adjoint:** Ernesto De Luca

**Membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Huguenin, Hugo Lörtscher

**Secrétariat:** Françoise Jeannotat

**Présentation graphique:** Ernesto De Luca

**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 22 56 44  
Télex: ertsch 3493 34

**Abonnement annuel:** 26 fr. (CH) et 30 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)  
A commander à:  
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin  
Paiement anticipé par timbres-poste.

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 22 42 14

**Enregistrement des abonnés:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne

**Changement d'adresse:** à communiquer à «revue Macolin», Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne (prière d'utiliser la carte de changement d'adresse des PTT, form. no 257.04, que vous pouvez obtenir dans tous les bureaux de poste).

**Date de parution:** le 15 du mois.

**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité. Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

*Pour le texte:* Michel Burnand

*Pour la photo:* outre Hugo Lörtscher, Mistral international SA (page de couverture et p. 5 à 7), Urs Studer (p. 2 à 4), Yves Jeannotat (p. 8 et 20).

**Macolin/Maggingen paraît mensuellement en trois langues**

français  
italien  
allemand

**Commission de rédaction:**

*Président:* Hans Altorfer (rédaction allemande)

*Membres:* Arnaldo Dell'Avo (rédaction italienne), Yves Jeannotat (rédaction française), Ernesto De Luca (rédaction française), Hugo Lörtscher (photos), Pia Tschantré (secrétariat)

**Photo de couverture:**

A tout vent...

## SOMMAIRE



Un petit pas qui a fait courir le monde  
Y. Jeannotat

Page

1



L'utilisation du «surf-skiff» (skiff sur planche)  
dans la formation des débutants de l'aviron  
F. Angst

2

La planche à voile et l'enfant  
K. Neeser

5



Sport et adolescence: l'examen d'aptitude au sport  
et les contre-indications médicales  
Dr G. Villard

8



La colonne vertébrale est un arbre de vie!

14



D'Athènes à Los Angeles  
Y. Jeannotat

16

Le premier vainqueur des Jeux olympiques modernes

17



L'éducation physique à l'école en fête!  
Y. Jeannotat

18

1982, une bonne année pour l'Aide sportive suisse  
E. De Luca

19



Pour ma bibliothèque  
Y. Jeannotat

20

22



Nouvelles acquisitions  
F. Huguenin

23



24